



為人媳者，要孝順翁姑；  
為人妻者，要敬事夫婿；  
為人母者，要慈愛兒女；  
為人妹者，要和睦兄弟。

星雲大師 / Venerable Master Hsing Yun

# 人間福報

佛光山西來寺 Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)  
3456 Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA 91745  
Tel: 1(626)9619697 Fax: 1(626)3691944  
E-mail: info@ibps.org www.hsilai.org

### 星雲禪話

## 切忌是非

文 / 星雲大師

河中府（今山西）南際山的南際僧一禪師，人稱南際和尚，是唐朝時候的僧人，為潭州（湖南長沙）石霜山石霜慶諸禪師的法嗣弟子。南際僧一禪師最初居住在閩城福州的末山，後來閩師王審知禮請禪師駐錫於怡山的長慶禪苑，大弘禪法，而後圓寂於怡山，諡號「本淨大師」，塔名無塵。

有一天，一位年輕的僧人前來拜訪南際僧一禪師，說：「學人有幸能親近老師，還請老師您慈悲，給予提示、點撥。」

南際僧一禪師不以為然地搖搖頭，說：「我今天如果為你講明白，那就是委曲你了！」

年輕的學僧一聽，愕然不解，於是進一步問說：「那麼，學人應該要怎麼做才對呢？」

南際僧一禪師回答他：「切忌說是論非，世間沒有肯定，法無定法。」

僧人聽了仍不死心，繼續追問說：「請問出家人的氣息應該是如何？」

南際僧一禪師瞪大眼，反問學僧說：「這個氣息薰染到你了吗？」

僧人啞然無言，不知如何回應。

一般的學人總歡喜評論別人的是非，說長道短，這就是不認識自己。如果懂得反躬自問，兩個眼睛不去看別人，只看到自己，那就沒有是非了。

所謂是非者，只因為不認識自己，不知道自己，不明白自己，所以才會惹上是非。就如僧一禪師所說的「這個氣息薰染到你了吗？」這便已經說明白了，只管自己，還愁不能開悟嗎？

# 佛館榮獲 貓途鷹最風雲得主



【人間社記者李生鳳、心崇綜合報導】全球最大旅遊評論網站TripAdvisor（貓途鷹）授予最高榮譽——Travellers' Choice 最風雲得主大獎，佛光山佛陀紀念館獲此殊榮。設立於2002年的Travellers' Choice 最風雲得主大獎，全球僅有10%的景點能獲此殊榮。根據數百萬名TripAdvisor會員所提供的意見票選而出，該景點不僅須具備高人氣，更重要的是讓旅客一再造訪、獨一無二的觀光景點。佛館獲獎新聞受到馬來西亞媒體《星洲日報》的肯定與重視，刊登在8月23日的頭版。

至今共有1203名全世界各地的遊客在TripAdvisor網頁上留下回響，90%的遊客給佛館4至5分評價（滿分5分）。

佛陀紀念館到底有何特別之處，可以深深打動人心，成為他們心中的獨一無二？尤其2020年是不尋常的一年，新冠病毒疫情肆虐全球，心中徬徨不安，「保持距離」成了人們的日常，「所以佛館在2020年獲得這項大獎，格外有意義」。佛陀紀念館館長如常法師表示。

### 嚴守防疫 展覽照常

如常法師說，自年初就收到許多人關切：「因為疫情，佛館開不開放？」如今時序進入秋季，佛館仍是一如往常地敞開大門。許多人表示，佛館環境相當優美，身

處其中可以全然放鬆，而且即使遭逢新冠病毒疫情，在嚴守防疫措施下，佛館的展覽仍然照常，令人感動。尤其在疫情期間，仍可照顧到所有人，也為大家的內心帶來平靜的力量。

自2014年至今，佛館在TripAdvisor連連獲獎，遊客好評不斷，他們沒想到有處博物館，為他們帶來這麼多驚喜。遊客說，佛館適合參觀及朝聖，讓人沉澱心靈，還可以飽覽群山美景。從來沒見過這麼美的寺院，即使是在人多的假期，仍然可以感到寧靜，可以品嚐美味的素食，在這裡的每個人都樂於助人，是趟值得的旅程。

### 佛教聖地 沉澱心靈

佛館於8月即收到獲得2020年Travellers' Choice最風雲得主大獎的訊息，消息一出後，拜訪過的遊客「與有榮焉」，他們說，曾經造訪過，法喜充滿。如常法師鼓勵大家，此時到佛館走一走，看著藍天白雲、仰望佛光大佛，心中會無比平靜。展廳有傳統工藝特展、典藏作品展和佛畫名作特展，更為大家帶來內心的豐收。

佛館獲獎新聞刊登在《星洲日報》的頭版。《星洲日報》是馬來西亞發行量最大且最具影響力的中文媒體，向讀者傳遞正能量的訊息。馬來西亞佛光山長期獲得《星洲日報》的愛戴與支持，佛光山多次與

### Congrats, you're a 2020 Travelers' Choice Winner



Congratulations Fo Guang Shan Buddha Museum on being a Travelers' Choice Winner. Each year, we comb through reviews, ratings, and saves from travelers everywhere, and use that info to award the very best. You're part of an exclusive group, and we want to help you celebrate (and promote) this major accomplishment.

佛陀紀念館獲2020年Travellers' Choice最風雲得主大獎。圖 / 佛陀紀念館提供

《星洲日報》及星洲日報基金會配合，進行國內外的救援和賑災活動，包括菲律賓、印尼龍目島和尼泊爾地震。在疫情爆發後，馬來西亞佛光山與《星洲日報》配合捐贈防護物資給前線醫護人員，同時派發糧食給弱勢群體。

## 跨宗教代表雲端開會 凝聚信仰力量

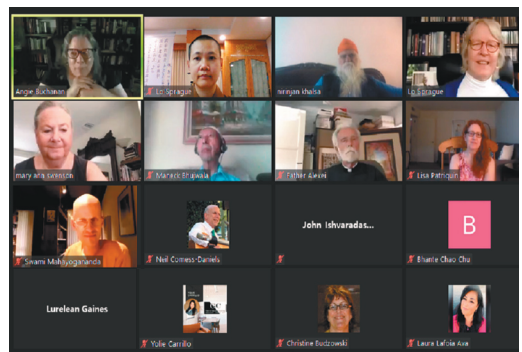
【人間社記者心奉洛杉磯報導】基督教派多元宗教非營利團體（The Guibord Center）的諮詢委員會8月20日舉行線上會議，共22位基督教、天主教、佛教、回教、印度教、錫克教等團體代表與會，佛光山西來寺由妙靈法師代表出席。

會議開始前，回教代表John Ishvaradas Abdallah帶領禱告，並表示當天是伊斯蘭教曆的元旦，祈願新的一年國家社會和諧。Guibord Center主席Dr. Lois Sprague感謝大家與會，並關心各宗教團體的近況。

聯合衛理公會（United Methodist Church）的Bishop Mary Ann Swenson表示，目前線上會議的最大挑戰是各地時差，如希臘及土耳其的團隊要與非洲團隊開會，時間上的安排是非常不容易的。

此次會議內容包括：1、鼓勵信眾參加2020年美國總統選舉投票，以大眾力量創造更慈悲祥和的國家；2、消除種族歧視，傳遞「所有的生命都是神聖的」（All lives are sacred）的想法；3、成立「委員團隊活動日曆」（Guibord Center community of faith calendar），彙整諮詢委員會團隊的各項宗教祈禱和課程，放上Guibord Center的官方網站，讓大眾能更方便查詢及參與各委員團體所舉辦的活動。

妙靈法師分享佛光山開山星雲大師〈為新型肺炎疫情向觀世音菩薩祈願文〉的祝禱內容，並介紹西來寺夏季、秋季的各項線上課程、禪修活動等，「西來寺在疫情期間，從未間斷共修法會，而是以線上方式進行，讓更多的信眾能繼續修持」。



基督教派多元宗教非營利團體的諮詢委員會舉行線上會議，邀請各宗教團體代表一同交流。圖 / 人間社記者心奉

「作為有信仰者，我們能做什麼呢？」Dr. Lois Sprague表示，現在是大家重視精神價值觀的時候，同時呼籲各宗教攜手合作，傳遞真善美，讓人們更有力量，社會國家更為和諧。

## 林雋20歲登馬特洪峰 與山獨舞

【記者曹麗蕙台北報導】就讀台大農藝系3年級的林雋，19歲時孤身赴加拿大有空河航行獨木舟；去年他20歲，選擇獨攀瑞士馬特洪峰，完成登頂壯舉。大山大河的冒險壯遊，是他自我認同的追尋之旅，他邊爬山、邊拍照記錄，在今年8月舉行「與山的一支獨舞」攝影展，他分享：「不要因年齡自我設限，只要做好準備，就能完成目標夢想！」

「我小學時就會獨自一人，從台中騎折疊自行車到彰化吃小吃，然後回家！」林雋笑談自小的「獨立」行徑。由於嚮往加拿大阿拉斯加荒野冰河廣袤地景，2018年夏天，他獨自前往加拿大自助旅行，把在大學登山社所學運用到荒野

生存中；他推著租來的獨木舟，單槳划進育空河的中段，開始8天、320公里的獨木舟航行，「有點像是自我挑戰，想看自己是否能做到？」

滿20歲的林雋，決定獨攀馬特洪峰，「登頂時能一望無際，四周無其他高山阻隔視線，直接眺望義大利、法國、西班牙，相當難能可貴」。去年準備期末考同時，他也為獨攀高山做功課，大量從youtube上的攀爬影片、《登山聖經》、網路自學，平日做長跑、重訓，應對壯遊探險。

當時他帶著7公斤裝備上山，「我喜歡山林美景，無論晴雨都很迷人，都市中很難感受一天的流動，但在山林中可以看到四季、日夜的千變萬化，更能感受到人類

的渺小」。

被問及為何會熱愛獨攀？「對我來說獨攀只是一種攀登方式，孤身一人能更安靜、專注攀爬，也有更多時間看風景、拍攝。」但他強調：「形式上雖為一個人，卻是帶著家人朋友的關懷、支持上山，過程中也遇到很多登山同好互相幫助。」看似孤獨，林雋內心卻有滿滿的愛，支撐他在冰天雪地中踽踽獨行。

攀爬過程中，林雋深刻感受地球暖化正在發生，「攀登路線因冰河融化，離岩壁距離更遠，很多路線都因此而關閉；落石和雪崩也愈來愈頻繁。」這讓他更加意識到環保的重要性。

「這次的攀登，我體察到自我不足需要精進之處，現今我每周都加強攀岩訓練，林雋希望兩次壯遊經歷，能成為自身養分，未來繼續親近更多山岳。

佛光山西來寺  
第10期佛光西來書院  
遠學生命真理的學習之旅

開課日期：10/3-12/19  
上課方式：線上教學

1. 課程影片於每週六公告，自擇時間觀看並繳交課業
2. 週六 4pm-5pm (西岸時間) 參與連線課程

報名資格：40歲以下青年(全北美洲)  
課程內容：基礎佛法、佛教常識、禪修靜心、佛教 Q&A  
報名連結：

3456 Glenmark Dr., Hacienda Hgts., CA 91745 | (626) 961-9697 | info@ibps.org

Be Veg! Go Green!  
VEGE PLAN 蔬食A計劃

國際佛光會

反飢餓 Anti World Hunger  
反全球暖化 Anti Global Warming  
反生態浩劫 Anti Ecological Disaster  
反環境破壞 Anti Environmental Damage  
反虐待動物 Anti Abuse of Animals

立即聯署

佛光山西來寺近期活動	
時間	活動名稱
即日起	佛光山西來寺暫停開放
9/2 (三)	光明燈法會 (線上視訊, 10:00am)
9/4 (五)	大悲懺法會 (線上視訊, 7:30pm)
9/5 (六)	中文佛學講座：如何用佛法調整內心面對當今紛亂的世界 (線上視訊, 7:30pm)

電視弘法：洛城18中文台  
週一至週四 (6:50pm)、週五 (6:30pm)